

CHORALE



J. HENZIG

JONG =
LETZEBURG



Julien HOFFMANN
fondateur-directeur de la Chorale
„Jong-Letzeburg“



möge unser
kultureller beitrage
ein baustein
zum aufbau einer
friedlicheren welt sein

j. h.



Das 10-jährige Jubiläum des Chores "Jong-Letzeburg" ist mir ein willkommener Anlass, dem Gründer und Dirigenten, Prof. Julien Hoffmann, sowie seiner sangesfreudigen Jugend meine besondere Anerkennung für ihre kulturelle Tätigkeit auszusprechen.

10 Jahre spielt der Chor "Jong-Letzeburg" im luxemburgischen Musikleben eine bedeutende Rolle – jedoch wieviel schwere Arbeit, wieviel Nervenkraft, wieviel aufreibende Tätigkeit war nötig um das heutige Niveau des Chores zu erreichen!

Freund Julien Hoffmann hat es geschafft!

Daher gebührt ihm Dank und Anerkennung, und mit ihm seinen jungen Sängerinnen und Sängern, die an sein Können glauben und ihm Folge leisten.

Mögen der 10-jährigen Bestandsfeier noch viele stolze Jubiläen folgen zur Freude der Menschen und zum Wohle des schönen Landes Luxemburg!

Ad multos annos!

Dies und viel, viel mehr wünscht
von ganzem Herzen
Ihr Ehrendirigent
Leo Lehner
Gründer der Chorvereinigung
"Jung-Wien"
Bundeschormeister der Stadt Wien
und des Bundeslandes Niederösterreich



Le Comité 1976

d. g. à d. François Theis / Ed Kremer / Georges Scholtes / John Muno
Pit Neuens / Jos Scheuer / Michèle Wolff / Milly Martin

Nous remercions tous ceux qui, au cours des dix ans d'existence de "Jong-Letzeburg", ont soutenu et soutiennent activement, financièrement et moralement notre société.

Nous nous souvenons de tous nos membres actifs et protecteurs défunts qui ne peuvent être parmi nous pour ces festivités.

Le Directeur
Le Comité
Le Conseil d'Administration

Une leçon d'enthousiasme

A notre époque qui a perdu le don de s'étonner et d'admirer, il est rare de trouver des exemples d'enthousiasme, il est presque impossible de rencontrer l'enthousiasme collectif. En affirmant cela, je pense évidemment à l'enthousiasme authentique ; non pas à ce qui se donne comme une exaltation momentanée ou une émotion superficielle ressenties par exemple devant une performance sportive exceptionnelle ou en présence d'une vedette adorée du show-business.

Or, rien de grand ne se fait sans enthousiasme, qui est comme l'idéalisme, le propre de la jeunesse.

Voilà pourquoi il est réconfortant qu'il y ait de temps en temps de jeunes collectivités portées vers l'art dans un élan mystérieux. La chorale JONG-LETZEBURG en est. En ce sens, elle constitue un exemple frappant, peut-être unique dans notre pays.

"De la musique avant toute chose."

Je pense toujours à ce vers de Verlaine, quand je les entends chanter. Oui, ce qu'ils font, c'est de la musique, c'est le chant pur, ils ne chantent pas - des notes ! Qu'il s'agisse d'une chanson populaire luxembourgeoise, d'une valse de Strauss ou d'un motet de Bach, la sûreté et la finesse de leur interprétation sont remarquables.

Il va sans dire que les beaux concerts auxquels JONG-LETZEBURG nous a habitués pendant la première décennie de son existence seraient inimaginables sans un directeur compétent, sensible et dynamique. Ce chef, c'est Julien Hoffmann, le fondateur de la chorale. JONG-LETZEBURG est sa chorale, et il peut en être fier. C'est lui qui, par le geste et la parole, galvanise ses jeunes chanteurs et les entraîne dans le royaume de la musique.

Autrefois, quand j'étais élève, j'écoutais avec recueillement chanter la chorale du "Kole'sch" de réputation célèbre. „An diesen Klang von Jugend auf gewöhnt . . ." (comme dit le vieux Faust en entendant les chœurs de Pâques) je retrouve aujourd'hui cette ferveur de jadis, quand j'entends chanter la chorale JONG-LETZEBURG.

Qu'est-ce donc qui fait naître la beauté de leur chant, qu'est-ce qui provoque ces émotions chez l'auditeur ravi ? Ce n'est rien d'autre que l'élan d'enthousiasme juvénile dont sont animés tous ces chanteurs, jeunes gens et jeunes femmes !

Acceptons leur leçon ! Venons les écouter souvent, afin que – dans un monde qui en a grand besoin – ils nous communiquent leur enthousiasme ! Grâce soit rendue à notre chorale JONG-LETZEBURG.

J. W.



La Chorale „Jong-Letzeburg“

TENOR

Bichler Jean-Claude, Helmdange
 Kieffer Fernand, Limpertsberg
 Ludig Marc, Luxembourg
 Muno Aly, Bonnevoie
 Neuens Pit, Bonnevoie
 Nilles Jim, Howald
 Pepin Nico, Beggen
 Salentiny Jos, Mamer
 Theis François, Cap
 Thill Claude, Bonnevoie

BASS

Evrard Ulric, Verlorenkost
 Felten René, Mondorf-les-Bains
 Graf Roby, Senningerberg
 Kremer Edouard, Strassen
 Muno John, Cessange
 Sandt François, Neudorf
 Scheuer Jos, Lipperscheid
 Schiltz Aloyse, Mamer
 Scholtes Georges, Wormeldange
 Soyka Norbert, Mondorf-les-Bains
 Toussaint René, Siechenhof
 Weber Sarto, Differdange

SOPRAN

Besch Michèle, Limpertsberg
Clasen Annette, Clausen
Croat Maryse, Limpertsberg
Croat Paule, Limpertsberg
Demuth Diane, Wormeldange
Engstler Brigitte, Limpertsberg
Glesener-Pethges Margot, Strassen
Hengesch Claudine, Ehlange/Mess
Keilen Marie-Suzanne, Schifflange
Kieffer-Biver Simone, Limpertsberg
Kremer Mannette, Cap
Lampers Mariette, Gasperich
Loutz-Pirrotte Gaby, Limpertsberg
Muno-Denotte Monique, Bonnevoie
Nies Jacqueline, Gasperich
Pauly Jacqueline, Limpertsberg
Putz Marie-Claude, Luxembourg
Putz Marie-Jeanne, Oberanven
Reuter-Feller Nicole, Rammeldange
Rodesch Annette, Belair
Schiltz-Martin Huguette, Mamer
Schiltz Maryse, Dommeldange
Steinmetz Marie-Thérèse, Grevenmacher
Ternes Gaby, Limpertsberg
Wagner Marianne, Mamer
Weis Hortense, Mamer
Weber Marie-Bernadette, Differdange
Weber Rosy, Huncherange
Zenner Maxy, Niedercorn

ALT

Duhr-Spini Malou, Muhlenbach
Glesener Andrée, Strassen
Goedgen Hortense, Sandweiler
Graf Monique, Senningerberg
Jourdain Paule, Muhlenbach
Klein Sylvie, Hollerich
Kremer-Faber Suzette, Strassen
Martin Milly, Belair
Muller-Schmit Nicole, Strassen
Muno-Feller Ghislaine, Cessange
Neuens-Medernach Antoinette, Bonnevoie
Nies Marie-Rose, Bèreldange
Pavan-Garavelli Maggy, Hesperange
Pauly Françoise, Limpertsberg
Salentiny-Weis Astrid, Mamer
Schiltz Chantal, Eich
Theis-Weis Agnès, Cap
Wagner Josette, Mamer
Wipf Danièle, Limpertsberg
Wolff Michèle, Helmsange

Les activités 1976

- 11 janvier Messe Commémorative en l'église St. Michel, Luxbg
avec le concours de la soliste Annette Bisdorff (alto)
Déjeuner amical offert aux membres actifs
- 25 janvier Assemblée Générale Ordinaire
- 11 mars Réception offerte par "Jong-Letzeburg" dans sa
nouvelle salle de répétitions aux autorités, ainsi
qu'à ses membres, amis et bienfaiteurs
- 30 avril Concert de Gala au Théâtre Municipal, Luxembourg
au profit des enfants handicapés de l'Institut Médico-
Professionnel, Cap
Vin d'honneur offert par la Ville de Luxembourg
- 8 mai Bal du Xe Anniversaire à l'Hôtel Becker-Miny,
Dommeldange
- 15 mai Récital au Château de Colmar-Berg à l'intention
de la Famille Grand-Ducale
- 16 mai Concert au Centre Culturel, Wormeldange
organisé par le Club des Jeunes
- 29 mai Concert à Contern
organisé par la Chorale "Les Villageois"
dans le cadre des festivités à l'occasion de son
150ième Anniversaire
- mai-juin Enregistrement d'un disque 33 tours
- septembre 3ième Sortie Surprise
Soirée amicale avec dîner et musique de danse
- 28 novembre Concert Spirituel suivi de la Messe du Soir en l'église
St. Michel, Luxembourg
avec le concours de la soliste Annette Bisdorff (alto)



1966-1976

10 Jahre

„Jong-Letzeburg“

Denken wir zurück an den 6. Januar 1966 : Auf Betreiben ihres gemeinsamen Musiklehrers Julien Hoffmann fanden sich an diesem Tag in Luxemburg etwa 30-40 Schüler des Athenäums und des Mädchenlyzeums zusammen, um einen (damals wohl einmaligen) gemischten (!) Jugendchor zu gründen. Jeder der sich mit diesem Problem auseinandersetzt, kann sich die daraus entstehenden Schwierigkeiten ausmalen. Wie kam es nun zu dieser Initiative ?

Gründung und erste Schritte

Nun, im Musikleben hiess es immer, die Musik sei "eine Sprache, die auf der ganzen Welt verstanden wird". Professor Julien Hoffmann und die Gründungsmitglieder vernahmen und verstanden diese Sprache beim Besuch und dem Konzert des Jugendchores "Jung-Wien" unter dessen Gründer-Dirigent Professor Leo Lehner, einem Freund von Julien Hoffmann.

"L'idéalisme est le propre de la jeunesse" sagte einmal ein französischer Schriftsteller ; den Beweis dafür erbrachte "Jong-Letzeburg", das durch jugendlichen Schwung, Begeisterung und erstaunliche Leistungen von Anbeginn an das luxemburgische Publikum in seinen Bann zog, und bald an die 100 aktive Mitglieder zählte. Dies wurde begünstigt, und das verdient hervorgehoben zu werden, durch den glücklichen Umstand, dass der Chor in seinem Gründer-Dirigent Julien Hoffmann den Leiter hatte, der mit langjähriger Dirigentenerfahrung und unermüdlichem Idealismus (welcher andere Dirigent hätte wohl unentgelt-

lich diese ausserordentliche Arbeit auf sich genommen ?) den Chor in kürzester Zeit zu Höchstleistungen antreiben konnte.

Grosse Vorsätze und erste Erfolge

Schon in der Gründungsversammlung am 6. 1. 1966 setzt sich der Chor in seinen Statuten ehrgeizige Ziele :

- Pflege des Chorgesanges mit ausschliesslich jugendlichen Sängerinnen und Sängern (zwischen 15 und 35 Jahren)
- Würdige Vertretung des Landes Luxemburg und seiner Hauptstadt im In- und Ausland
- Konzerte und Konzertreisen im In- und Ausland
- Kontakte und Austauschkonzerte mit ausländischen Chorvereinigungen.

Unter dem Präsidenten f.f. Roby Schiltz (1966) und seiner Nachfolgerin (1967) Annette Bisdorff (einzige bisherige Präsidentin, heute als Solistin gut bekannt) läuft die administrative Arbeit an, und erste Werke werden einstudiert : Ave Maria von A. Bruckner, Der Kuckuck von P. Tschaikowsky, Freude schöner Götterfunken arr. von Leo Lehner, Piirle vum Dâ arr. von Julien Hoffmann, Pizzikato Polka von J. Strauss . . . Mit viel Probenarbeit und kleineren Auftritten in Luxemburg, Wellenstein, Echternach, Bartringen, Hamm und Ettelbrück macht der neue Chor 1966 und 1967 seinen "rodage".

Am 13. 1. 1968 kann dann vor gut gefülltem grossem Saal des hauptstädtischen Theaters, in Anwesenheit zahlreicher Autoritäten, ein erstes Galakonzert über die Bühne gehen ; die etwa 20 Programmnummern werden auswendig aufgeführt, und begeistern das Publikum. Nach diesem schönen ersten Erfolg häufen sich die Angebote in In- und Ausland : Konzerte in Echternach, Petingen, Walferdingen, Luxemburg, Esch/Alzette und Hobscheid, Konzertreisen nach Homburg/Saar und Brüssel (zum luxemburgischen Nationalfeiertag), Aufnahmen für den Saarländischen Rundfunk (im Mondorfer Park) und für das luxemburgische Fernsehen setzen schon 1968 Masstäbe für die weitere Zukunft. Der neue Präsident Jeff Kerschen (seit 2. 3. 68) und seine Vorstandsmannschaft erfahren, welche Arbeit ihnen und ihren Nachfolgern bevorsteht. Der Apostolische Nuntius, Mgr. Oddi würdigt in Brüssel die Leistung von "Jong-Letzeburg" mit folgenden Worten : "Le Luxembourg est un jardin où on cultive de la bonne musique."



Erstes Galakonzert 1968 im hauptstädtischen Theater

Konzerte, Kontakte, Reisen, Aufnahmen . . .

Chor, Dirigent und Vorstand haben die Herausforderung angenommen und Resultate lassen nicht auf sich warten : Den Ehrentitel "World Famous Choir" erhält "Jong-Letzeburg" 1969 in Llangollen (Wales) wo der Chor, als einziger Jugendchor, sich unter den Erwachsenen-Chören aus ganz Europa (England, Deutschland, Schweden, Channel Islands, Dänemark, Oesterreich, Jugoslawien, Tschechoslowakei, Italien, Spanien, Polen) und Amerika ehrenvoll behaupten kann.

"Jong-Letzeburg" hat die Ehre, mit den besten Concours-Teilnehmern (Chören, Orchestern, Solisten) dieses Tages, sowie dem "Guest-Star", der Pianistin Malinee Paris, am "Friday Evening Concert" teilzunehmen, das vor ausverkauftem Festzelt (10.000 Sitzplätze) stattfindet, und vom lokalen walisischen Radio und Fernsehen live übertragen wird.

Programme du Concert

Exécutants : Ch
Pianiste-accompa
Direction :

Première Partie

- | | |
|---|---|
| Randall Thompson | ALLELUIA |
| Alessandro Scarlatti | EXSULTATE DEO |
| Hans Bauernfeind | JUBILATE DEO |
| Johann-Sebastian Bach | LOBET DEN HERRN ALLE HEIDEN |
| <i>Adresse du président „Dang-Letzburg“ M. John Muno</i> | |
| XVIe siècle * | L'AMOUR DE MOY
(soliste : Hortense Weis) |
| Franz Schubert | DER LINDENBAUM |
| Clément Janequin | LE CHANT DES OISEAUX |
| Wolfgang-Amadeus Mozart | CARO MIO DRUCK UND SCHLUCK |
| Robert Washburn | ODE TO FREEDOM |
| <i>Brève allocution du Ministre des Affaires Culturelles
Monsieur R. Kriepo</i> | |
| Julien Hoffmann | ONS STAD LETZBURG
(soliste : Monique Graf) |

ert du 10e anniversaire

rale „Jong-Letzeburg“
ateur : François Theis
Julien Hoffmann

Deuxième Partie

Jacques Christ	MIR WOELLEN HAUT LOESCHTEG SIN
Gilbert Bécaud *	ET MAINTENANT
Leo Lehner	DAS TAENZCHEN
Nino Rota *	SPEAK SOFTLY LOVE
Madeleine Marson-Steichen *	TREI
Johann Strauss (Sohn) Bearb. : Leo Lehner	WIENER BONBONS
V. Soloviev-Sedoj	NUITS DE MOSCOU
Frederick Loewe	MY FAIR LADY (Selection)

* Choeurs arrangés par Julien Hoffmann



Probe im RTL - Fernsehstudio

Die Konzertreise zum luxemburgischen Nationalfeiertag 1969 nach Paris (mit 3 Bussen und 105 Aktiven) bringt "Jong-Letzburg" den ersten Fernsehauftritt in der Sendung "Télé-Dimanche" mit Dalida und Antoine, der sich mit "Bonjour, Salut !" ins Ehrenbuch einträgt.

Konzerte in Hesperingen, im Neuen Theater mit der luxemburgischen Gruppe "The Songsters", und mit der "Kolle'schmusek" auf der Place d'Armes, die an diesem Tag ihren grössten Publikumsandrang erlebt, runden die Aktivität 1969 ab.

Bis Ende 1970 hat "Jong-Letzburg" zu Gast: den ausgezeichneten jugoslawischen Männerchor "Slava Klavora" aus Maribor, das Vokalensemble und Orchester W. Edeling aus Melsungen (BRD) und zum zweiten Mal die Chorvereinigung "Jung-Wien", mit der bei einem Ehrenwein im hauptstädtischen Theater "Jumelage" gefeiert wird. Bei diesen finanziellen Belastungen ist denn auch 1970 eine relative Ruhe



Unterzeichnung des „Jumelaga“ Dokumentes
 v. l. n. r. Botschafter Dr. Fr. Weidinger, Prof. Leo Löhrer, Dr. Westerhof,
 Julien Hoffmann, John Muno

und schöpferische Pause fällig: relativ deshalb, weil immerhin noch 19 verschiedene Auftritte im Inland (z.B. in Mersch, Brouch, Walferdingen, Mondorf, Koerich, Neudorf, Petingen, für AV/ALUC, Amiperas/Luxemburg und das Luxemburger Comité gegen den Hunger in der Welt) zu verzeichnen bleiben, und nebenbei ein neues Programm einstudiert wird. Ausserdem (welcher Verein kennt dieses Problem nicht?) muss sich die Anfang 1970 fast komplett renovierte Vorstandsmannschaft unter Präsident John Muno erst einarbeiten und neue Kontakte knüpfen.

Neben 14 Auftritten in verschiedenen Ortschaften des Landes soll das Jahr 1971 dem Chor Anerkennung von offizieller Seite bringen: bei der akademischen Sitzung anlässlich der 25-Jahrfeier der Interna-



Königin Juliana der Niederlande gratuliert J. Hoffmann

tionalen Föderation der Vereinten Nationen im Neuen Theater, sowie in Echternach beim offiziellen Besuch der Königin Juliana der Niederlande wird "Jong-Letzeburg" für die musikalische Umrahmung verpflichtet. Das in der Echternacher Basilika vorgetragene "Pater Noster" von Nicolai Kedroff gefällt der Königin so sehr, dass sie, entgegen dem Protokoll, Platz nimmt und das Ende des Werkes abwartet. Beim anschließenden "Apéritif-Concert" im Abteihof beglückwünschen Königin Juliana, Grossherzog Jean und Grossherzogin Joséphine-Charlotte Dirigent und Chor. Eine Reise führt zu Konzerten nach Deutschland (Melsungen und Spangenberg Schloss); Konzerte in Mondorf, St. Michel (Luxbg.) und Stadtbredimus, sowie Auftritte im luxemburgischen Fernsehen, für APEMH und Miami University und die im Zirkus Busch-Rolandt gesungene "Messe des Forains" seien der Vollständigkeit halber erwähnt.

Was "Jong-Letzeburg" seit der Gründung plant, soll 1972 Wirklichkeit werden: vom 1. bis 12. September reist der Chor durch



Orgelweihe in St. Michel (10. 10. 71)

Oesterreich und Jugoslawien, singt Konzerte in Klagenfurt, Maribor, Ehrenhausen, Graz und Wien, besucht in Maribor den Männerchor "Slava Klavora", in Wien die Schwestergesellschaft "Jung-Wien", singt im Wiener Stephansdom in Uraufführung die "Missa 70" von Julien Hoffmann, und besucht in Mauthausen das frühere Konzentrationslager. Eine weitere Reise führt dieses Jahr zum luxemburgischen Nationalfeiertag in die Schweiz; in Fribourg singt "Jong-Letzeburg" ein viel beachtetes Konzert und in Bern das offizielle Te Deum.

Zusammen mit der Chorale Uelzecht und dem RTL-Orchester unter P. Cao nimmt "Jong-Letzeburg" die Musik auf zum Film "Don Juan" (mit B. Bardot) von Michel Magne, einem der führenden französischen Filmmusikkomponisten.



Konzert im Minoritenaal in Graz [6. 9. 72]

Ein ausverkauftes Galakonzert im Neuen Theater (19. 2. 72) sowie 19 weitere Auftritte (in Luxemburg, Hesperingen, Wasserbillig, Mondorf, Capellen usw.) machen dieses Jahr zum bisher aktivsten der erst siebenjährigen Vereinsgeschichte.

Am Anfang des Jahres 1973 steht wiederum eine Zusammenarbeit mit dem RTL-Orchester unter L. de Froment : konzertante Aufführung der Oper "Pelléas et Mélisande" von Cl. Debussy. Auch in diesem Jahr wird "Jong-Letzburg" wieder von internationalen Vereinigungen verpflichtet ; beim Kongress der Europäischen Lehrervereinigung in Limpertsberg und beim Esperanto-Treffen in Bonneweg. Mit den "All Student Band and Chorus of America" (gemeinsame Aufführung der "Ode to Freedom" von R. Washburn) und dem jugoslawischen Chor "Slava Klavora" (begeisterndes Konzert im Athenäum), sowie durch eine Konzertreise in die Niederlande (Konzerte in Eindhoven, Voorburg, Gerwen und Amersfoort, und "Jumelage-Feier" mit dem Tivoli-

koor aus Eindhoven) pflegt "Jong-Letzeburg" weiterhin ausgezeichnete Kontakte mit dem Ausland. Neben dieser hervorragenden Aktivität könnte man fast die anderen 14 Auftritte (z.B. in Rodingen, Redingen/Attert, Remich, Grevenmacher) dieses Jahres übersehen.

Robert Stolz und Johann Strauss zum Gedenken

Mit einem würdigen Auftakt beginnt das Jahr 1974: An zwei ausverkauften Abenden im hauptstädtischen Theater ehrt "Jong-Letzeburg", zusammen mit dem Orchestre d'Harmonie der Militärkapelle und dem "Quatuor Vocal" den Altmeister der Wiener Musik Robert Stolz. Dessen Werke, sowie Auszüge aus dem im Cercle Municipal mit den Solisten Annette Bisdorff und Nico Hames gebotenen Frühlingskonzert (31. 5. 74), bietet der Chor im Laufe des Jahres in weiteren Konzerten in Wormeldingen, Redingen/Attert und Echternach an.

Seit den Jahren 1973-74 leistet "Jong-Letzeburg" auch "Zukunftsarbeit und Nachwuchspolitik": ein Grossteil der Mitglieder heiratet.

Mit dem ersten "Rallye Pédestre" unter dem Motto "Wie gut kenne ich Stadt und Land Luxemburg?" innoviert der Chor auch im unterhaltsamen Teil seiner Aktivität. Endlich, und eben noch rechtzeitig, kann "Jong-Letzeburg" zu Beginn 1975 seinen neuen Probesaal im renovierten Teil des Alten Theaters beziehen. Was das bedeutet kann man ermessen, wenn man bedenkt, dass der Chor in den wenigen Jahren bereits neunmal umziehen musste. Zählen wir einmal auf: Athenäum, Mädchenlyzeum, Cercle Municipal, Maison des Jeunes Côte d'Eich und Avenue Marie-Thérèse, Altes Theater (jetziger Saal des Madrigal de Luxembourg), Aldringen-Schule, wieder Altes Theater (jetziger Saal der Musikschule A. Moes); nicht erwähnt sind hier Säle oder Bühnen, auf die "Jong-Letzeburg" für kurze Zeit ausweichen muss. Ein herzliches "Danke schön" also an alle Verantwortlichen und Mitarbeiter an dieser schönen neuen (und hoffentlich dauerhaften!) Bleibe, welche endlich Platz und Atmosphäre für gute Arbeit bietet.

Mit dem hauptsächlich aus RTL-Musikern zusammengestellten Orchester und den Solisten Suzette Engels und Johny Flick können also letzte Proben unter verbesserten Voraussetzungen abgehalten werden vor dem wiederum ausverkauften Johann Strauss Konzert im hauptstädtischen Theater (3. 5. 75), Konzert welches (ohne Orchester) in Wormeldingen, Luxemburg (Saal Vox), Wiltz, Düdelingen, Walferdingen und Ettelbrück wiederholt wird.



Johann-Strauss-Konzert in Luxemburg

"Jong-Letzeburg" empfängt in Luxemburg den amerikanischen Studentenorchester des "Blue Lake Fine Arts Camp" aus Twin Lake, Michigan, mit dessen Mitgliedern durch die Unterbringung in Familien eine sehr gute Freundschaft entsteht, und die durch ihre jugendliche Frische und mit amerikanischem Programm (zur 200-Jahr-Feier der USA) bei Konzerten in Luxemburg (Cercle Municipal) und in Wormeldingen begeistern.

Beim Besuch des österreichischen Bundespräsidenten Dr. R. Kirchschräger hat "Jong-Letzeburg" wiederum die Ehre, den offiziellen Empfang im Cercle Municipal im Beisein von II. KK. HH. dem Gross-



Offizieller Empfang für den österreichischen Bundespräsidenten Dr. R. Kirchschräger

herzog und der Grossherzogin, Gemeindeverwaltungs- und Regierungsmitgliedern und Vertretern des Diplomatischen Korps musikalisch zu umrahmen. Dies ist ebenso der Fall bei der hervorragenden Johann Strauss-Konferenz des bekannten Prof. Dr. Prawy aus Wien.

Muss noch betont werden, dass daneben noch 24 Auftritte, davon 6 Johann-Strauss-Konzerte, im Aktivitätsbericht von 1975 stehen ? Muss man hervorheben, dass diese Aktivität nicht ohne 2 bis 3 wöchentliche Proben möglich war und ist ?

Und die Zukunft ?

Soweit der Rückblick auf Entstehung, Entwicklung und Erfolge des in Luxemburg wohl einmaligen Jugendchores, der auf seinen im In- und Ausland erworbenen guten Namen mit Recht stolz sein kann (dies soll verdienter Lohn und Genugtuung für alle Aktive sein) ; Luxemburg hatte und hat in "Jong-Letzeburg" einen guten musikalischen Botschafter, der sich auch weiterhin bemühen wird, Stadt und Land im Ausland würdig zu vertreten, wie dies in den Vereinsstatuten festgelegt ist.



Ständchen bei einem der vielen Empfänge

Wenn bei dieser professionell anmutenden Aktivität auch die Hauptlast bei Dirigent, Vorstand und Aktiven liegt, so soll hier auch all derer gedacht und all denen herzlichst gedankt werden, die an Aufstieg und Erfolgen eines gemeinsamen Anliegens, dem Chor "Jong-

Letzeburg", mitgearbeitet haben :den Mitgliedern des "Conseil d'Administration", den Eltern der aktiven Mitglieder (neuerdings auch deren Ehehälften), allen bisherigen Begleitpianisten und -musikern, Solisten, Orchestern, den Gemeinde- und Regierungsautoritäten, allen die unter irgendeiner Form "Jong-Letzeburg" materiell oder moralisch unterstützt haben, allen Gesellschaften, Vereinen, Botschaften usw. die "Jong-Letzeburg" für Konzerte, Auftritte oder Reisen verpflichteten. "Jong-Letzeburg" wird auch in Zukunft nicht auf ihre wertvolle Hilfe verzichten können und wird sich bei seinen Anhängern für ihre Unterstützung musikalisch bedanken.

Die im Jubiläumsjahr geplante Aktivität ist in diesem Festprogramm aufgeführt ; ausserdem laufen Verhandlungen oder bestehen Kontakte für Konzerte in Ettelbrück, Wiltz, Remich, Wasserbillig und Mondorf, für die 2 Programme zur Wahl stehen : das Jubiläumsprogramm (vom 30. April) oder das geistliche Programm (von November). Auch an Einladungen oder Plänen für Auslandsreisen fehlt es nicht ; mehr oder weniger aktuell waren oder sind Reisen in die U.S.A., nach England/Schottland, in die Schweiz und nach Deutschland.

Viele Hindernisse erschweren jedoch die Ausführung dieser Pläne : Prüfungs- und Examenszeiten bei Studenten, Ferienschwierigkeiten bei Berufstätigen, immer wieder Finanzschwierigkeiten.....

Aber wo ein Wille ist, ist auch ein Weg – bis jetzt hat "Jong-Letzeburg" immer wieder den richtigen Weg gefunden, weshalb nicht auch in den kommenden 15 Jahren ?

Hoffen und wünschen wir, dass sich alle Freunde von "Jong-Letzeburg" zur 25-Jahrfeier wieder treffen können.

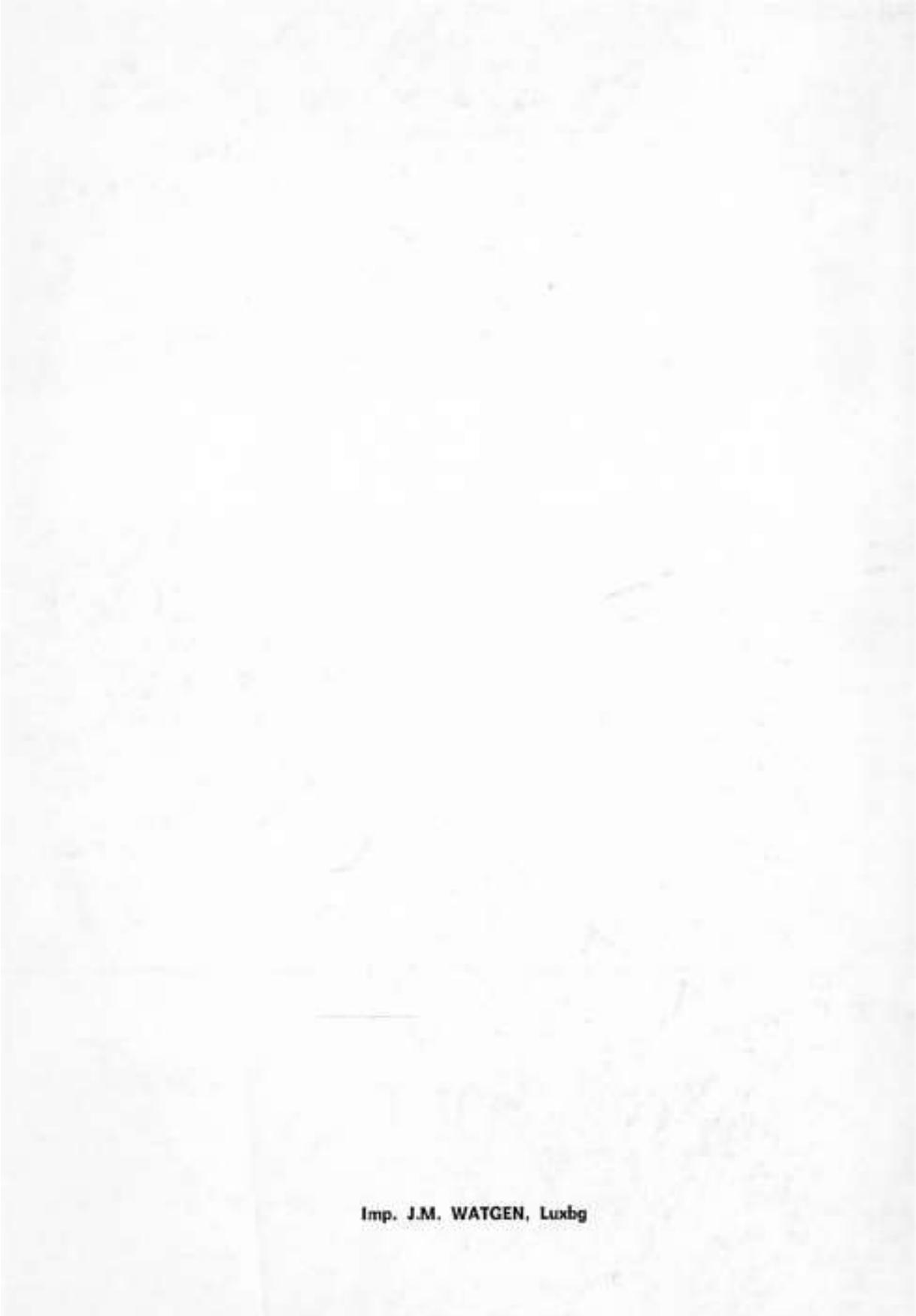
John Muno, Präsident

Pour devenir membre actif

Venez nous rejoindre à la répétition d'ensemble
qui se tient tous les vendredis de 18.30 heures
à 20.00 heures à l'Ancien Théâtre, Place du
Théâtre, Luxembourg

Pour devenir membre protecteur

Virez à l'un de nos comptes le montant de
votre choix (minimum Fr. 100.- par an) et
votre Carte de Membre vous sera envoyée.
C C P 140 59
Caisse d'Epargne 1000/7304-3



Imp. J.M. WATGEN, Luxbg

